



CASA DE AMÉRICA // CINETECA  
CINE DORÉ- FILMOTECA ESPAÑOLA  
CINES GOLEM // INSTITUTO FRANCÉS  
CINE ESTUDIO CÍRCULO BELLAS ARTES  
SALA BERLANGA // SALA EQUIS  
UCM // UC3M // ALCALÁ 31  
LEGANÉS // RIVAS-VACIAMADRID

ORGANIZA



FINANCIADO CON EL APOORTE DE



SEDES



**Domingo 31**

Círculo de Bellas Artes  
22:00 - Especial Halloween: ¡Corten!.

**Miércoles 3**

Cineteca Sala Azona  
20:00 - Sesión Inaugural  
Camila saldrá esta noche



Camila saldrá esta noche

**Jueves 4**

Sala Equis  
19:00 - See You Then + corto previo Elsa

Cineteca Sala Azcona  
20:00 - Gualegaychú: el país del carnaval

Cineteca Sala Borau  
20:30 - Building a Bridge

Cineteca Sala Plató  
21:00 - Cortometrajes Internacionales I

Cine Doré  
21:00- Entrega Premio de Honor Monika Treut  
Die Jungfrauenmaschine \*

Golem  
22:00- The Teacher

**Viernes 5**

Cine Doré  
17:00h- My Father is Coming\*

Cineteca Sala Azcona  
20:00 - Sedimentos

Cineteca Sala Borau  
20:30 - Cortometrajes Cine Disidente

Cineteca Sala Plató  
21:00- Cortometrajes Documentales

Golem  
22:00 - Sweetheart

**Sábado 6**

Sala Equis  
17:30- Pólvora en el corazón

Cineteca Sala Azcona  
20:00 - LA Queenceañera

Cineteca Sala Borau  
20:30- Yours Mother's Comfort

Cineteca Sala Plató  
21:00 - Cortos Internacionales II

Golem  
22:00 -Boy Meets Boy



Boy Meets Boy

**Domingo 7**

Sala Equis  
17:00- Bliss

Cineteca Sala Azcona  
20:00- Cortos Dirigidos por Mujeres

Cineteca Sala Borau  
20:30- AIDS Diva: The Legend of Connie Norman

Cineteca Sala Plató  
21:00- La noche del estreno OFF

Golem  
21:30 - L'acrobate

**Lunes 8**

Casa de América  
19:00- Camila saldrá esta noche

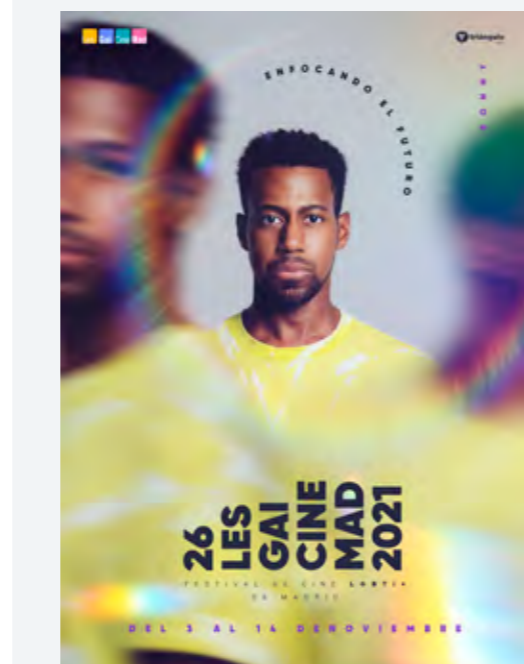
Sala Equis  
19:00- Death and Bowling + corto previo ¡Orgullo, amor y escándalo  
21:00 Nico + corto previo Les filles ne marchent pas seules la nuit

**Martes 9**

Sala Berlanga  
17:00- Rürangi  
19:00- My First Summer + corto previo Fairoucius  
21:15- Potato Dreams of America

Sala Equis  
17:30- Metamorphosis

Cineteca Sala Borau  
20:30- Tiempos de deseo + corto previo Nosoutres



**Miércoles 10**

Círculo Bellas Artes  
17:00- Boy Meets Boy  
19:00- Metamorphosis  
21:00- Finlandia

Sala Berlanga  
17:00- Building a Bridge  
19:00- LA Queenceañera  
21:15- L'acrobate

Casa de América  
19:00- Pólvora en el corazón

Cine Doré  
19:30- Gendernauts\*

Instituto Francés  
20:00- Money Boys

\* Estos horarios pueden modificarse, se ruega prestar atención a nuestras redes y a las webs de las sedes.

**Jueves 11**

Sala Berlanga  
17:00- Gualegaychú: El país del carnaval  
18:45- Cortos Nacionales I  
21:15- Cortos Nacionales II

Sala Equis  
19:00- Passion

Casa de América  
19:00- Tengo miedo torero

Instituto Francés  
20:00- Garçon Chiffon

**Viernes 12**

Sala Berlanga  
17:00- Sedimentos  
19:00- Rürangi  
21:00- Dolores guapa

Círculo de Bellas Artes  
17:00 - Nico + corto previo Les filles ne marchent pas seules la nuit  
19:00- Potato Dreams of America  
21:30- Moneyboys

Casa de América  
19:00- Tengo miedo torero

Cine Doré  
19:30- Generation \*

Instituto Francés  
20:00- My First Summer + corto previo Fairoucius



My First Summer

**Sábado 13**

Sala Berlanga  
17:00- The Teacher  
19:00- Bliss  
21:15- Sweetheart

Círculo de Bellas Artes  
17:00- Finlandia  
19:00- Garçon Chiffon  
21:30- ¡Corten!

Sala Equis  
17:30- La noche del estreno OFF

Casa de América  
19:00- Tengo miedo torero

**Domingo 14**

Círculo de Bellas Artes  
17:00- See You Then + corto previo Elsa  
19:00- El fantasma de la sauna  
21:15- Lectura de Palmarés + Generation \*

Sala Equis  
17:30- Passion



Generation

**PROGRAMACIÓN RIVAS-VACIAMADRID**

**Viernes 29 de octubre**

18:00- Huellas. Relatos de amor y violencias desde lo íntimo a lo político + corto Leo y Alex en Pleno Siglo XXI

20:00- Mathias et Maxime + Corto

Sábado 30 de octubre

18:00- Presentación y proyección de Proyectos y Cortos locales a concurso

20:00- Tangerine

22:30- Entrega de premios

23:00 ¡Corten!

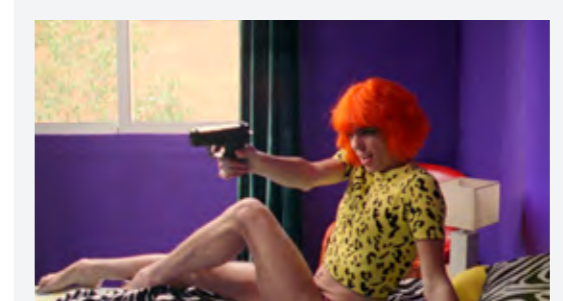
**PROGRAMACIÓN LEGANÉS**

**Viernes 19 de noviembre**

18:00- Sesión Cortometrajes LGBTI+

**Sábado 20 de noviembre**

18:00- El fantasma de la sauna



¡Corten!

**Agenda QueerCineLab  
III Concurso de Proyectos de Cine LGBTI+  
y Laboratorio de ideas**

Todas las actividades están abiertas al público hasta completar aforo.  
Los talleres constan de dos partes, siendo la primera una charla o master class para todo el público y la segunda mentorías personalizadas solo para participantes del concurso.

**Miércoles 3 Noviembre**  
11:00 Alcalá 31 (Salón de actos)  
Guion con Roberto Pérez Toledo

**Jueves 4 de Noviembre**  
11:00 Facultad de Ciencias de la Información UCM (Sala Azul)  
Producción y Financiación con Belén Bernuy

**Jueves 4 de Noviembre**  
18:00 Alcalá 31 (Salón de actos)  
Encuentro de cineastas con Monika Treut- Premio de honor 26LGCM

**Viernes 5 de Noviembre**  
11:00 Alcalá 31 (Salón de actos)  
Dirección con Salvador Calvo

**Viernes 5 de Noviembre**  
18:00 Alcalá 31 (Salón de actos)  
Representación de la diversidad con ODA

**Lunes 8 de Noviembre**  
11:00 Alcalá 31 (Salón de actos)  
Distribución y Exhibición con Sonia Abbas

**Viernes 12 de noviembre**  
11:00 Alcalá 31 (Salón de actos)  
Sesión de Pitchings

**Domingo 14 de noviembre**  
21:00 Círculo Bellas Artes  
Anuncio proyecto ganador en la clausura del festival



**SEDES**

**CASA DE AMÉRICA – SALA IBERIA**  
Plaza de Cibeles, s./n. Metro: Banco de España. Precio: 5,00 €. Carnet joven, mayores de 65, empleados de Telefónica e Iberia y titulares de Iberia Plus e Iberia Singular: 3 €. Usuarios de DMM: 2,50 €. Desempleados: 1 €. www.casamerica.es

**CINETECA DE MATADERO - SALA AZCONA, SALA BORAU y SALA PLATÓ**  
Plaza de Legazpi, 8. Metro: Legazpi. Precio: 3,50€. www.cinetecamadrid.com

**CINE ESTUDIO CÍRCULO DE BELLAS ARTES DE MADRID**  
Calle del Marqués de Casa Riera, 4 C/ Alcalá, 42. Metro: Sevilla y Banco de España. Precio: 6€. www.circulobellasartes.com

**INSTITUTO FRANCÉS DE MADRID**  
C/ Marqués de la Ensenada, 12. Metro: Colón. Precio: 5,00€. Venta anticipada on-line: 4,00€. www.institutfrancais.es/madrid

**CINE DORÉ- FILMOTECA ESPAÑOLA**  
Calle de Santa Isabel 3 28012 Metro Antón Martín Precio 3,00€ https://entradasfilmoteca.gob.es/

**CINES GOLEM**  
C/ Martín de los Heros, 14. Metro: Plaza España. Precio: 6€. www.golem.es

**SALA BERLANGA**  
C/ Andrés Mellado 53, 28015 Metro Argüelles, Moncloa Precio 5,00€ http://www.salaberlanga.com/

**SALA EQUIS**  
C/ Duque de Alba, 4 Madrid 28012 Metro: Tirso de Molina Precio: 6,00€ www.salaequis.com

**RIVAS VACIAMADRID**  
Salón de actos del edificio de Servicios Administrativos del Ayuntamiento. Plaza de la Constitución, 2. Entrada gratuita anticipada en www.entradas.rivasciudad.es

**LEGANÉS**  
Centro Las Dehesillas  
Avenida del Museo, 4 – Carretera Getafe



Para más información:



www.lesgaicinemad.com



## Sedimentos

Seis mujeres trans viajan a un pequeño pueblo leonés donde explorarán insólitos paisajes, así como los entresijos de su propia personalidad. Buscando respuestas sobre aquello que las une como grupo, aprenderán a lidiar con sus diferencias. Una historia sobre la empatía, la individualidad y la necesidad de pertenencia. Uno de los documentales del año con un gran recorrido en festivales.

ESTRENO EN MADRID



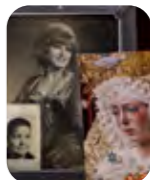
■ España / 2021 Adrián Silvestre 90'

12 Noviembre

## iDolores Guapa!

Las imágenes y tradiciones de base religiosa atraviesan las vidas de todas las personas que habitan Sevilla. Históricamente, también los mariguatis de la ciudad las han asimilado desde su infancia y a través de ellas han armado espacios de encuentro y códigos propios. En la actualidad, nuevas identidades disidentes siguen respondiendo a ellas.

ESTRENO EN MADRID



■ España / 2021 Jesús Pascual 109'

6 Noviembre

## Your Mother's Comfort

Revolucionaria activista y política trans, Indianara Siqueira lucha contra las políticas de Bolsonaro para proteger Casa Nem, refugio para su familia elegida: trans sin hogar y trabajadoras sexuales de Rio de Janeiro. En su intento por salvar la casa, ocupa un palacio colonial en el centro de la ciudad como moneda de cambio.

ESTRENO EN MADRID



■ Brasil-EEUU / 2020 Adam Golub 79'

7 Noviembre

## AIDS Diva: The Legend of Connie Norman

Documental biográfico que capta la diversidad y la resistencia de la comunidad LGBTI+ de los años 90 a través de la pionera por los derechos trans y miembro de ACT UP Los Angeles Connie Norman, ex trabajadora sexual que logró superar sus adicciones y los abusos para convertirse en una feroz líder activista.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ EEUU / 2020 Dante Alencastre 62'

30 Octubre

## Gualegaychú: El país del carnaval

Entre el documental y la ficción, la mirada homoerótica de Berger se acerca al famoso carnaval entrerriano con precisión pictórica, centrándose en las horas previas al acontecimiento en el que los cuerpos se sueltan y se transforman, convirtiendo la vispera en motivo de misterio y regocijo visual.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ Argentina / 2021 Marco Berger 78'

7 Noviembre

## Cortos dirigidos por mujeres

Recopilamos seis cortos de las diversas secciones oficiales del festival (Sección Nacional, Internacional, Documental y Cine Disidente) que presentan la personal visión de sus directoras sobre el cine, el mundo y la feminidad: Arder (Argentina), All I Need is a Ball (España), Are You Still Watching (Australia), Escribe cuando llegues (España), O no será (España) y La vida es corta (Argentina) conforman una selección de cortos de diferentes temas, géneros, formatos y procedencias que son solo una muestra, pero muy representativa, del cine que están haciendo las mujeres hoy en día.



11, 12 y 13 Noviembre

## Tengo miedo torero

Adaptación cinematográfica de la famosa novela homónima de Pedro Lemebel y protagonizada por el gran Alfredo Castro. Ambientada en el Santiago del 86, en plena dictadura de Pinochet, narra el encuentro entre la Loca de Frente, travesti mayor y de pocos recursos, y Carlos, un joven y rebelde militante que prepara un atentado.

■ Chile / 2020 Rodrigo Sepúlveda 93'



Varias Fechas

## Cortos Internacionales II

Segunda parte de nuestro recorrido por el mundo LGBTI+

Los últimos recuerdos de Abril (México), Dobles (Perú), Inavítabel (Brasil), Spring in Autumn (Irán), Invierno (México).



## 10 y 13 Noviembre

■ Sección Oficial

■ Sección Panorama

■ Oficial Documental

■ Cine Disidente

■ Proyecciones especiales

6 y 10 Noviembre

## Pólvora en el corazón

Claudia y Maria deambulan en moto por las calles de la ciudad de Guatemala. Un lugar de caos, corrupción y ruido, pero también de rincones y personajes entrañables. Su ambigua relación se cuestionará en una fatídica noche cambia todo para ellas. Potente drama contra la violencia machista.

ESTRENADA EN MADRID EN LA MUESTRA DE CINE LESBICO



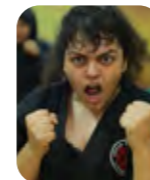
■ Guatemala / 2019 Camila Urrutia 87'

8 y 12 Noviembre

## Nico

Nico disfruta del verano en Berlín hasta que un ataque racista la saca de su despreocupada vida cotidiana. Traumatizada por el hecho, decide no volver a ser víctima y comienza a entrenar con un campeón mundial de kárate a la vez que conoce a una misteriosa chica macedonia que, quizás, le ayude a gestionar la ira tras la agresión.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ Alemania / 2021 Eline Gehring 75'

## 10 y 13 Noviembre

## Finlandia

En Oaxaca existe una comunidad que no tiene miedo a desafiar los conceptos de identidad y género llegando a lo más hondo de sus pasiones a través del contacto con la tierra que cuidan: Las muxes. Este grupo llama la atención de una gran marca de ropa del sistema capitalista que envía a una diseñadora de moda a Oaxaca para plagiar la hermosa obra textil de las muxes.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ México-España / 2021 Horacio Alcalá 98'

9 y 12 Noviembre

## Potato Dreams of America

Film autobiográfico que nos cuenta la juventud de Potato, un niño ruso enamorado de la cultura estadounidense de los ochenta, que acabará emigrando a EEUU con su madre. Una tierna y kitsch película rodada con infrecuente libertad, imaginación, amor por el cine y TV de los 80, y admiración por la obra de Gregg Araki y Pedro Almodóvar.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ EEUU / 2021 Wes Hurley 95'

4 y 13 Noviembre

## The Teacher

Justo antes de que Taiwan se convierta en el primer país asiático en aprobar el matrimonio igualitario, un profesor de secundaria se muestra a favor de este derecho en clase, lo que desencadenará rumores sobre su sexualidad y estado serológico. Una vibrante película sobre lucha y aceptación, pero también una intensa historia de amor.

ESTRENO EN ESPAÑA



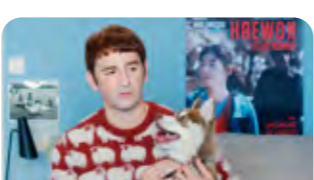
■ Taiwan / 2019 Ming-Lang Chen 92'

## 31 Octubre y 13 Noviembre

## Garçon Chiffon

Jérémie, un actor con una carrera en declive y una vida amorosa lastrada por sus celos enfermizos, decide dejar París y volver a casa de su entrometida madre. Comedia melancólica escrita, dirigida y protagonizada por el actor Nicolas Maury (Knife + Heart), al que acompañan en el reparto Nathalie Baye y Araud Valois. Estuvo nominada a mejor dirección novel en los César y cuenta con la Selección Cannes 2020.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ Francia / 2020 Nicolas Maury 108'

8 Noviembre

## Death and Bowling

Tras la muerte de Susan, la capitana de la liga de bolos lesbica, X, actor transgénero que era como un hijo para ella, conoce a un misterioso hombre en el funeral. Un film onírico que explora el deseo entre hombres trans, y que cuenta con un equipo técnico y artístico integrado prácticamente por personas transgénero.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ EEUU / 2021 Lyle Kash 63'

7 y 13 Noviembre

## El día del estreno Off

Producción ultra independiente rodada en plano secuencia en la que nos presenta a una compañía de teatro OFF de Madrid que se prepara para su estreno teatral esa tarde. Entre sus miembros surgirán una serie de inseguridades que les llevarán a plantearse su oficio, la fuerza del teatro en la sociedad y sus relaciones personales.

ESTRENO MUNDIAL



■ España / 2021 Jose Antonio Varela 70'

11 Noviembre

## Cortos Nacionales I

Piezas cortas que cuentan grandes historias reflejando el compromiso de cineastas de toda España.

Mindanao, Larrua Jo, (A)normal, Soy, Malamar y Antes de la erupción.



## 3 y 8 Noviembre

## Camila saldrá esta noche

Camila se ve obligada a mudarse a Buenos Aires, dejando atrás a sus amigos su escuela pública liberal por una institución privada tradicional, poniendo a prueba su temperamento. Tras su éxito en San Sebastián nos llega este film activista y feminista que recoge el impacto de la ola verde y de la diversidad en la sociedad Argentina.

ESTRENO EN MADRID



■ Argentina / 2021 Inés Barrionuevo 103'

10 y 12 Noviembre

## Moneyboys

Tras su paso por Cannes, estrenamos en España esta coproducción euroasiática que mediante la historia del joven Fei, quien deja su pequeña aldea para prostituirse en la gran ciudad, analiza la sociedad china actual y sus contrastes, en una película elegante de gran fuerza visual y narrativa.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ Taiwan-Austria / 2021 C. B. Yi 116'

9 y 12 Noviembre

## My First Summer

Cláudia, de 16 años, ha crecido aislada del mundo exterior. Perdida tras la muerte de su madre, se sorprende cuando Grace, una enérgica adolescente local, aparece en el jardín como un espejismo, un soplo de aire fresco. Una película con una original premisa destinada a convertirse en un clásico del cine térbico.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ Australia / 2020 Katie Found 80'

6 y 10 Noviembre

## Boy Meets Boy

Tras 48 horas de fiesta ininterrumpida en Berlín, y 15 horas de antes de tomar su vuelo de regreso a Londres, Harry conoce a Johannes. Boys Meet Boys es un largometraje de estilo mumblecore sobre el viaje de un breve encuentro: la marca dejada por un fugaz momento de alegría.

ESTRENO EN MADRID



■ Alemania / 2021 Daniel Sánchez López 75'

9 y 10 Noviembre

## Metamorphosis

En una aldea filipina, el joven Adam, que siempre se ha considerado un chico, inesperadamente comienza a menstruar, iniciando así un viaje que le lleva a descubrir que es intersex. Una película que de forma accesible y sensible lleva a las pantallas el tan poco tratado por el cine tema de la intersexualidad.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ Filipinas / 2019 Jose Enrique Tiglao 83'

7 y 13 Noviembre

## Bliss

Sasha lleva años trabajando en un burdel berlinés, y Maria es la nueva chica, independiente y diferente a las demás. La inicial atracción se convierte en amor y en frágil felicidad en un lugar donde el cuerpo de la mujer es tratado como mercancía. Film rodado con naturalismo y de fuerte contenido social que se presentó en la última edición de Berlinale

ESTRENO EN MADRID



■ Alemania / 2021 Henrika Kull 90'

## 5 y 13 Noviembre

## Sweetheart

AJ es una adolescente inteligente, comprometida, mordaz y orgullosamente friki. Es arrastrada por su familia a pasar las vacaciones en un hortería complejo turístico. Lo que parecía un infierno cambia cuando conoce a una cautivadora socorrista, Isla, por quien se siente irresistiblemente atraída. Refrescante coming of age en clave de divertida comedia.

ESTRENO EN ESPAÑA



■ Reino Unido / 2021 Marley Morrison 103'

## 14 Noviembre

## El fantasma de la sauna

Una tragicomedia musical de deseo, amor y muerte que nos cuenta la historia de Javi, un joven que llega a la Sauna Popular buscando trabajo para cumplir su sueño de ser cantante. Pero pronto se dará cuenta de que aquel lugar esconde un oscuro secreto del que quedará prendado: el fantasma de la sauna. Protagonizada por Antonia San Juan, Néstor Goenaga y Martin Spinola, con la colaboración de Supremme de Luxe y Pupi Poisson

ESTRENO MUNDIAL



■ España / 2021 Luis Navarrete 93'

4, 5, 10, 12 y 14 Noviembre

## Premio de honor: Monika Treut

Este año queremos reconocer el trabajo de una gran cineasta con cinco décadas de recorrido y una prolífica obra, una de las pioneras en rodar cine abiertamente lesbico y también en documentar las vidas de las personas que empezaban a cuestionar el género a finales del siglo pasado. La independencia de la que siempre ha hecho gala le permite rodar un cine libre y unico.

Con la colaboración de Filmoteca Española y Cine Doré presentaremos una selección de sus clásicos, algunos inéditos en España. Proyectaremos las comedias The Virgin Machine (1988) y My Father is Coming (1999), su documental Gendernauts (1999) y su última obra, Generation (2021), continuación de Gendernauts veinte años después.

